

1- Numéro de page du Road Book

2- En-tête du Road Book avec :

- Le numéro de l'Étape
- Le nom de l'Étape

3- Kilométrage total du Secteur Sélectif

4- Kilométrage total du Secteur Sélectif dans la case du diagramme correspondante

5- Kilométrage partiel entre la case du diagramme précédente et la case du diagramme considérée

6- Emplacement pour icône de Waypoint

7- Case du diagramme : donne des informations sous forme graphique et avec des symboles pour évaluer la situation au kilomètre indiqué

8- Case description : indication de la situation après le kilomètre indiqué, y compris les limitations de vitesse

1- Road book page number

2- Road book header with:

- Leg number's
- Leg name's

3- Total kilometres of the Selective Section

4- Total kilometres of the Selective Section at the corresponding diagram box

5- Partial kilometres between the box in the previous diagram and the box in the current diagram

6- Location for Waypoint icon

7- Diagram box: provides information in graphical form and with symbols to assess the situation at the indicated kilometre

8- Description box: indication about the situation after the indicated kilometres, including speed limits

5.2.1 WAYPOINTS

Il existe 3 types de Waypoint mentionnés au roadbook les WPC/WPM/WPS.

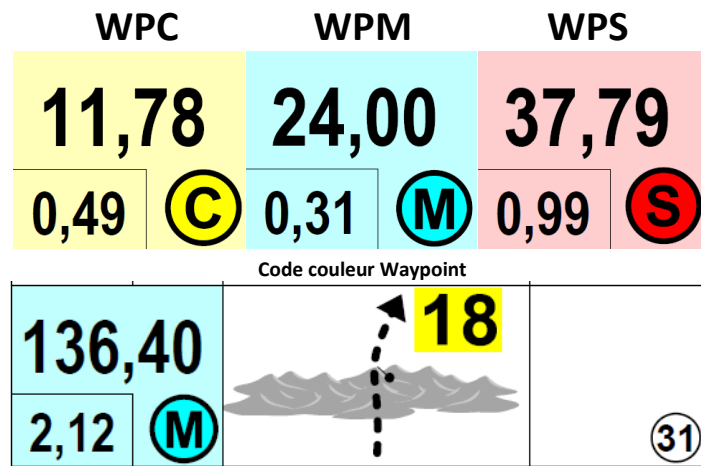
Lorsque le diagramme est situé sur un Waypoint:

- L'icône Waypoint est indiqué à l'emplacement (6)
- La totalité de la case de gauche est coloriée selon le code couleur ci-après
- Dans la case de droite un numéro encadré de noir indique le numéro de Waypoint de l'étape (Dessin 0)

3 types of Waypoint are mentioned in the roadbook, the WPC/WPM/WPS.

When the diagram is on a Waypoint:

- The Waypoint icon is on the placeholder (6)
- The left box is coloured with the following colour code
- In the right box a number circled in black indicates the Waypoint number of the leg (Drawing 0)



Dessin / Drawing 0

4.2.2 DANGERS

1/ Il existe 3 niveaux de danger mentionnés sur le diagramme, lorsque la case comporte un élément dangereux sur le trace :

- Danger 1 représenté par un ! (dessin 1)
- Danger 2 représenté par un !! (dessin 2)

→ Le Kilométrage total (4) est toujours souligné d'un trait rouge

1/ There are 3 levels of danger mentioned on the diagram, when the box has a dangerous part on the route:

- Danger 1 represented by ! (drawing 1)
- Danger 2 represented by !! (drawing 2)

→ The total kilometres (4) is always underlined with a red line

- Danger 3 représenté par un **!!!** (dessin 5)

- La ligne entière du roadbook est encadrée en rouge
- Une flèche rouge descendante annonce le danger dans la case gauche de la ligne précédente

2/ Lorsque le symbole est encadré en rouge **!** **!!** **!!!**, cela signifie que le danger concerne toute la case (dessins 3 / 4).

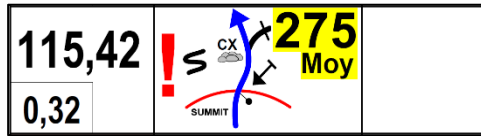
3/ Si un danger est présent sur la première ligne d'une page, alors le danger et son niveau sont signalés en rouge en bas de page précédente (dessin 6).

- Danger 3 represented by **!!!** (drawing 5)

- The entire line of the roadbook is framed with a red line
- A red down arrow announce the danger in the left box of the previous line.

2/ When the symbol is circled with a red frame **!** **!!** **!!!**, it means the danger concerns the entire box (drawings 3 / 4).

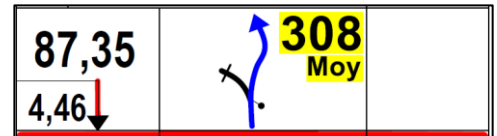
3/ If a danger features on the first line of a page, then the danger and its level will be mentioned in red on the previous foot page (dessin 6).



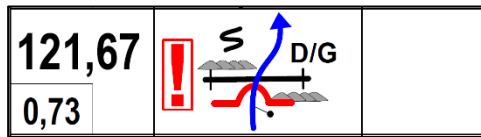
Dessin / Drawing 1



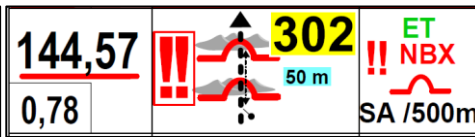
Dessin/ Drawing 2



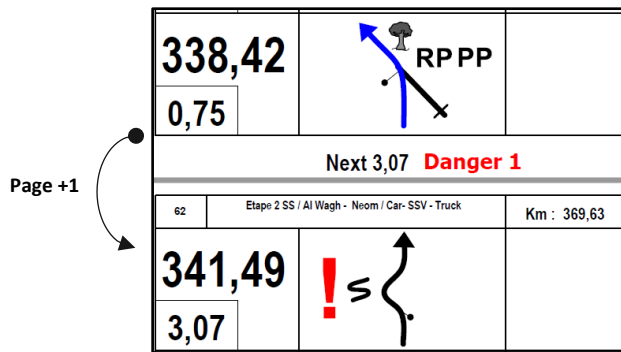
Dessin/ Drawing 5



Dessin / Drawing 3



Dessin/ Drawing 4



Dessin/ Drawing 6

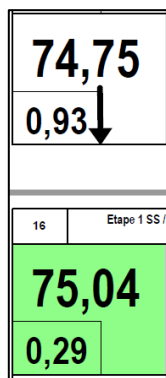
5.2.3 DISTANCES COURTES / SHORT DISTANCES

1/ Lorsque le kilomètre partiel du diagramme est inférieur à 300 mètres, la case de gauche est coloriée en vert et une flèche noire descendante indique la courte distance sur la case de gauche de la ligne précédente (Dessin 7).

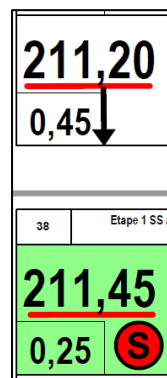
2/ Si la case comporte déjà un Waypoint, alors la case reste verte et seul l'icône du Waypoint sera de sa couleur respective (Dessin 8).

1/ When the partial is under 300 meters, the left box is coloured in green and a downward black arrow indicates the short distance in the left box of the previous line (Drawing 7).

2/ If this box already contains a Waypoint, then the box remains green and only the Waypoint icon is in its respective colour (Drawing 8).



Dessin/ Drawing 7 >>



<< Dessin/ Drawing 8

5.2.4 ZONE DE CONTROLE DE VITESSE (DZ/FZ) / SPEED CONTROL ZONE (DZ/FZ)

1/ Une zone de contrôle de vitesse est encadrée en orange entre la ligne comportant le diagramme d'entrée de zone (DZ) jusqu'à la ligne du diagramme de fin de zone (FZ) (dessin 9).

2/ A l'emplacement (6) (dessin 9) :

- Un icône orange « DZ » indique l'entrée de zone à vitesse limitée
- Un icône vert foncé « FZ » indique la fin de zone à vitesse limitée

3/ Dans la case de droite (dessin 9) :

- Un cercle orange indique la vitesse en km/h à respecter.
- Dans la ligne de fin de zone, le cercle orange est barré.

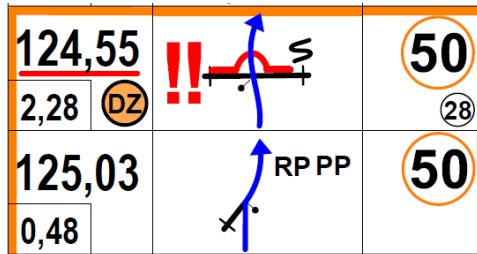
1/ The speed control zone is framed with an orange line from the entry zone line's (DZ) to the end zone line's (FZ) (drawing 9).

2/ On the location (6) (drawing 9):

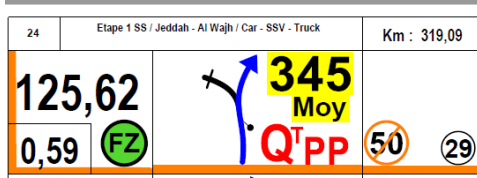
- An orange icon "DZ" symbolises the entry of the limited speed zone
- A green icon "FZ" symbolises the end of the limited speed zone

3/ In the right box (drawing 9):

- An orange circle shows the speed limit to be respected in kph.
- On the End of Zone line's, the orange circle is crossed.



Next 0,59



Dessin/ Drawing 9

5.2.5 CONTRÔLE DE PASSAGE (CP) / PASSAGE CONTROL (CP)

1/ La case de gauche (dessin 10) :

- Présente l'icône de CP (tampon) en violet

2/ La case centrale (dessin 10) :

- Est entourée par un cadre violet
- Indique le numéro du CP en violet dans le coin inférieur gauche

3/ Un CP se trouve toujours à l'intérieur d'une zone de vitesse limitée (DZ/FZ), la ligne du CP est donc à l'intérieur d'un cadre orange (dessin 10).

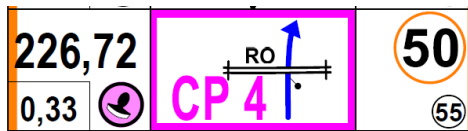
1/ The left box (drawing 10):

- Displays the CP icon (stamp) in purple

2/ The central box (drawing 10):

- Is framed with a purple line
- Indicates the CP's number in purple, in the lower-left corner

3/ A CP is always inside a limited speed zone (DZ/FZ), the CP's line is thus inside the orange frame (drawing 10).



Dessin/ Drawing 10

5.2.6 TRANSFERT / TRANSFER

Le transfert entre deux portions d'un Secteur Sélectif est indiqué par une entrée de zone T IN et une sortie T OUT distincte sur le Roadbook.

T IN (dessins 11) :

1/ La ligne est entouré par un rectangle jaune

2/ La case de droite :

- Indique T IN et le symbole horloge
- Indique en rouge la distance du transfert et le temps imparti minimal

T OUT (Dessin 12) :

1/ La ligne est entourée d'un rectangle jaune

2/ La case de droite

- Indique T OUT et le symbole horloge

A NOTER: Un transfert peut comporter une zone de contrôle de vitesse (DZ/FZ). Dans ce cas le rectangle jaune n'est situé qu'au niveau de la case centrale et les extérieurs sont encadrés d'orange symbolisant la limitation de vitesse (Dessin 13).

The transfer between two parts of a Selective Section is indicated by a T IN zone entry and a separate T OUT exit on the Roadbook.

T IN (drawing 11):

1/ The line is framed with a yellow line

2/ The right box:

- Indicates the T IN and the clock icon
- Indicates in red the transfert's distance and its minimum allocated time

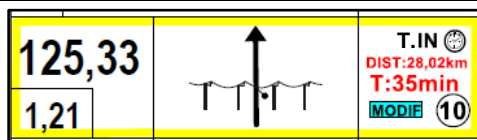
T OUT (drawing 12):

1/ The line is framed with a yellow line

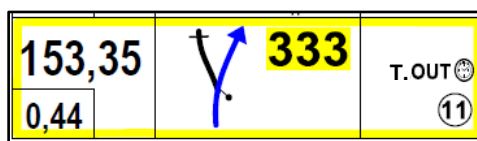
2/ The right box

- Indicates T OUT and the clock icon

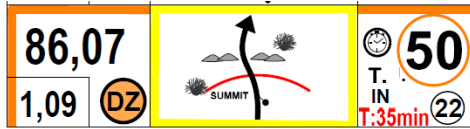
NOTE: A transfer may include a speed control zone (DZ/FZ). In this case, the yellow frame is located on the central box only and the outlines are in orange showing the limited speed zone (drawing 13).



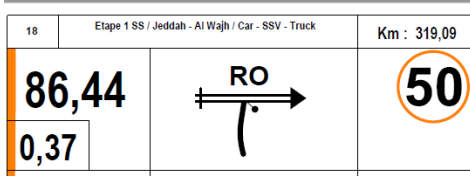
Dessin / Drawing 11



Dessin / Drawing 12



Next 0,37



Dessin / Drawing 13

5.2.7 NEUTRALISATION

La Neutralisation dans un secteur sélectif est indiquée par une entrée de zone NEU IN et une sortie NEU OUT distincte sur le roadbook. Une neutralisation est toujours située dans une zone de vitesse limitée (*Dessin 13 Bis*).

L'ensemble des lignes consacrées à la neutralisation est encadré d'orange symbolisant la zone de contrôle de vitesse et les cases centrales sont encadrées de jaune symbolisant la zone neutralisée.

NEU IN

La case de droite :

- Indique NEU IN et le symbole horloge
- Indique en rouge la durée minimale de neutralisation

NEU OUT

La case de droite:

- Indique NEU OUT et le symbole horloge

The Neutralisation during a Selective Section is indicated by a NEU IN zone entry and a separate NEU OUT exit on the roadbook. A neutralisation is always located in a limited speed zone (*Drawing 13 Bis*).

All the lines dedicated to neutralisation are framed in orange symbolising the speed control zone and the central boxes are framed in yellow symbolising the neutralised zone.

NEU IN

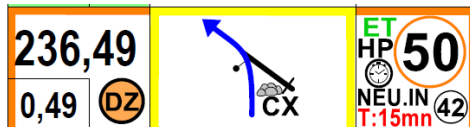
The right box:

- Indicates the NEU IN and the clock icon
- Indicates in red neutralisation's allocated time

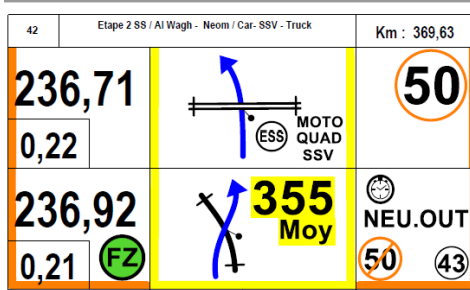
NEU OUT

The right box:

- Indicates NEU OUT and the clock icon



Next 0,22



Dessin / Drawing 13 Bis

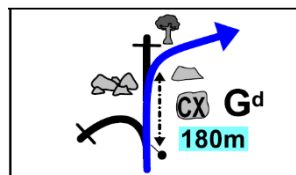
5.2.8 NOTE ETENDUE / EXTENDED NOTE

Il est possible que le diagramme présente des éléments séparés par une distance non négligeable. Dans ce cas le diagramme présente (*dessin 14*) :

- Une double flèche pointillée entre les deux éléments
- La distance en mètres séparant les deux éléments, en noir sur fond bleu turquoise

The diagram may show elements separated by a non-negligible distance. In this case, the diagram displays (*drawing 14*):

- A double dotted arrow between both elements
- The distance in meters between both elements, in black on a turquoise blue background



Dessin / Drawing 14

5.2.9 CAP / HEADING

Le roadbook indique les CAPS à suivre :

1/ Dans la case centrale :

- Le CAP indique la direction à suivre en sortie de note, précisé en chiffres noirs sur fond jaune (*dessins 15/16*)

2/ Dans la case de droite :

- Complément de CAP si le CAP en sortie de note varie. En chiffres noirs sur fond jaune (*dessins 17/18/20*)

The road book indicates the headings to follow:

1/ In the central box:

- The heading to follow right after the note, black numbers on a yellow background (*drawings 15/16*)

2/ In the right box:

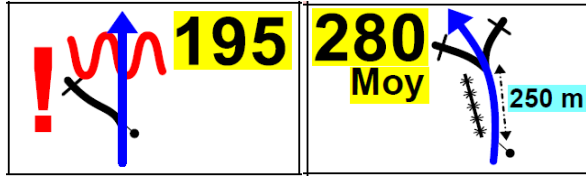
- Supplement Heading if the main one is varying. In black figures on a yellow background (*drawings 17/18/20*)

*Ces CAPS peuvent être précédés de la mention "ET" en vert et de la distance à parcourir après le diagramme.

**Ces CAPS peuvent être de type "Oblic". Dans ce cas, la mention OBLIC sera précisée en noir sur fond jaune, encadrée en noir (*dessin 19*).

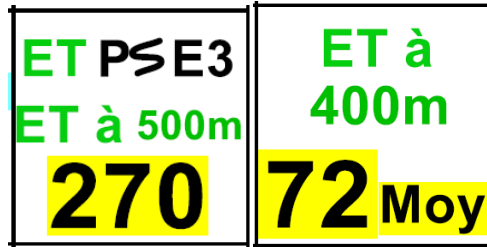
*These headings may be preceded by the mention "ET" in green and the distance to be covered after the diagram.

**These headings may be of "Oblic" type. In this case the word OBLIC will be in black figures, on a yellow background, framed in black (*drawing 19*).



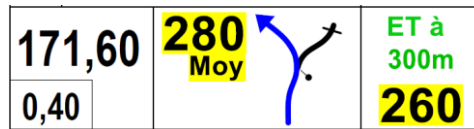
Dessin 15

Dessin 16



Dessin / Drawing 17

Dessin / Drawing 18



Dessin / Drawing 20

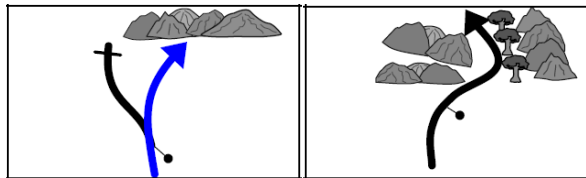
5.2.10 TRACE A SUIVRE / TRACE TO BE FOLLOWED

Afin d'être plus lisible, si le diagramme représente plusieurs intersections, alors la route à suivre sera représentée par une flèche bleue. Les routes à ignorer restent en noir (*dessin 20*).

Si le diagramme ne représente qu'une unique piste alors la flèche reste de couleur noire (*dessin 21*).

In order to be more readable, if the diagram displays several crossroads, then the road to be followed will be shown with a blue arrow. Roads to ignore remain in black (*drawing 20*).

If the diagram displays one single track only, then the arrow remains in black (*drawing 21*).



Dessin / Drawing 20

Dessin / Drawing 21

5.2.11 MODIFICATION DU ROADBOOK / ROADBOOK MODIFICATION

Le Roadbook peut subir des modifications après le passage de la voiture ouvreuse.

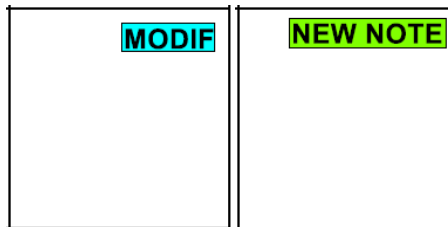
Modification de la note : un ou plusieurs éléments du diagramme ont été ajoutés, supprimés ou modifiés. Dans ce cas, un icône MODIF en noir sur fond bleu turquoise sera ajouté dans la case de droite (*dessin 22*).

Nouvelle note : un diagramme a été ajouté par rapport au Roadbook original. Dans ce cas, un icône NEW NOTE apparaît en noir sur fond vert, dans la case de droite (*dessin 23*).

The Roadbook can be modified after the opening car has passed through.

Note's modification: one or several elements of the diagram have been added, deleted or modified. In this case, a MODIF icon in black on a turquoise blue background will be added in the right box (*drawing 22*).

New note: A diagram has been added from the original roadbook. In this case a NEW NOTE icon appears in black on a green background in the right box (*drawing 23*).



Dessin / Drawing 22

Dessin / Drawing 23